

Вопрос **Инфо**

Уважаемые участники!

Олимпиадное задание по направлению «Востоковедение» состоит из инвариантной и вариативной частей.

Инвариантная часть представлена заданием 1. Его необходимо выполнить **всем участникам на английском языке**.

Вариативная часть разделена на треки:

- **Трек «Востоковедение: современная Азия»** разделён на региональные блоки: «Китай» (задания 2-3), «Корея» (задания 4-5), «Япония» (задания 6-7), «Страны Ближнего Востока» (задания 8-9). В рамках трека необходимо выбрать задания **только одного** из региональных блоков и выполнить их **на английском языке**.
- **Трек «Востоковедение: классический Восток»** разделён на блоки: «Буддизм в Индии» (задания 10-11) и «Классическая персидская литература» (задания 12-13). Участнику необходимо выбрать **только один блок** заданий трека и выполнить его **на русском языке**.

Вы можете сосредоточиться на выполнении заданий одного трека, чтобы претендовать на статус дипломанта I, II, III степени, или постараться выполнить задания обоих треков на высоком уровне, чтобы претендовать на статус медалиста по направлению.

Все задания выполняются в этой системе: решения вносите в специальное поле для ответов. Вы можете пользоваться черновиком (в качестве черновика разрешено использовать чистые листы бумаги), но на проверку он не предъявляется. Желательно в конце состязания показать черновики на камеру.

Верим в ваш успех!

Вопрос **1**

Балл: 50,00

Инвариантная часть. Это задание обязательное для всех участников и должно быть выполнено на английском языке.

[Read the paper White L. Cultural climates and technological advance in the Middle Ages. Chapter II. Viator. – 1972. – T. 2. – С. 171-202.](#)

Use only Chapter II

What was the role of inventions and innovations that came to the West from the Eastern countries in the Middle Ages according to White L.?

Describe in English the global technology transfer and its impact on the Eastern economies nowadays.

Вопрос **Инфо**

В рамках трека «**Востоковедение: современная Азия**» вам предлагается дать развернутый ответ на вопросы регионального блока по проблемам экономики, истории и культурного развития одной из стран Азии.

Обратите внимание, что при выполнении задания по треку необходимо дать **ответы на вопросы только одного регионального блока на английском языке**. Если ответы даны на вопросы из различных региональных блоков, то оценка ставится только за вопросы одного блока, по выбору проверяющего.

Вопрос **2**

Балл: 25,00

Трек «Востоковедение: Современная Азия»

Выберите и выполните только один из блоков задания трека

Блок 1. «Региональный блок: Китай»

Дайте развернутый ответ (на английском языке) на каждый из двух вопросов блока.

What is the "new era" in the construction of "socialism with Chinese specifics"? What does the "new era" mean in the context of international relations?

Вопрос **3**

Балл: 25,00

Трек «Востоковедение: Современная Азия»

Выберите и выполните только один из блоков задания трека

Блок 1. «Региональный блок: Китай»

Дайте развернутый ответ (на английском языке) на каждый из двух вопросов блока.

What is the "dual circulation"? How does it change the model of China's modern economic development?

Вопрос **4**

Балл: 25,00

Трек «Востоковедение: Современная Азия»

Выберите и выполните только один из блоков задания трека

Блок 2. «Региональный блок: Корея»

Дайте развернутый ответ (на английском языке) на каждый из двух вопросов блока.

How did the development of nuclear weapons influence North Korea's domestic and foreign affairs policies in the 21st century?

Вопрос 5

Балл: 25,00

Трек «Востоковедение: Современная Азия»

Выберите и выполните только один из блоков задания трека

Блок 2. «Региональный блок: Корея»

Дайте развернутый ответ (на английском языке) на каждый из двух вопросов блока.

Could you describe the main challenges of the Covid-19 pandemic for South Korean economy and social relations?

Вопрос 6

Балл: 25,00

Трек «Востоковедение: Современная Азия»

Выберите и выполните только один из блоков задания трека

Блок 3. «Региональный блок: Япония»

Дайте развернутый ответ (на английском языке) на каждый из двух вопросов блока.

Describe Japanese policy toward Ainu and Ryukyuan population in 21th century and give a surview on dialectic and linguistic situation in Japan.

Вопрос 7

Балл: 25,00

Трек «Востоковедение: Современная Азия»

Выберите и выполните только один из блоков задания трека

Блок 3. «Региональный блок: Япония»

Дайте развернутый ответ (на английском языке) на каждый из двух вопросов блока.

Describe Asia-Pacific trade organizations: interaction between Japan and China in the XXI century.

Вопрос 8

Балл: 25,00

Трек «Востоковедение: Современная Азия»

Выберите и выполните только один из блоков задания трека

Блок 4. «Региональный блок: страны Ближнего Востока»

Дайте развернутый ответ (на английском языке) на каждый из двух вопросов блока.

How do you think why Persian Gulf monarchies being major oil exporters develop renewable energy projects?

Вопрос 9

Балл: 25,00

Трек «Востоковедение: Современная Азия»

Выберите и выполните только один из блоков задания трека

Блок 4. «Региональный блок: страны Ближнего Востока»

Дайте развернутый ответ (на английском языке) на каждый из двух вопросов блока.

What are the main pillars of the Middle East security system in the 21st century?

Вопрос **Инфо**

В рамках трека «**Востоковедение: классический Восток**» вам предлагается работа с классическим текстом на восточном языке (санскрит или персидский язык).

Обратите внимание, что при выполнении заданий по треку нужно выбрать **только один блок и выполнить его задания на русском языке**. Если ответы даны на вопросы из различных блоков, то оценка ставится только за вопросы одного блока, по выбору проверяющего.

Вопрос 10

Балл: 25,00

Трек «Востоковедение: классический Восток»

Выберите и выполните только один из блоков заданий трека

Блок 1. «Региональный блок: Буддизм в Индии»

Переведите текст и ответьте на вопросы по тексту в следующем задании

कनकवलयभूषितप्रकोष्ठैः कमलनिभैः कमलानि च प्रविध्य³ ।
 अवनततनवस्ततोऽस्य यक्षाश्चकितगतेर्दधिरेखुरान् कराग्रैः⁴ ॥८१॥
 गुरुपरिघकपाटसंवृता या न सुखमपि द्विरदैरपात्रियंते⁵ ।
 व्रजति नृपसुते गतस्वनास्ताः स्वयमभवन् विवृताः पुरः प्रतो-
 ल्यः ॥८२॥

Вопрос 11

Балл: 25,00

Трек «Востоковедение: классический Восток»

Выберите и выполните только один из блоков заданий трека

Блок 1. «Региональный блок: Буддизм в Индии»

Письменно ответьте на вопросы по тексту:

1. О чем памятник, фрагмент которого предложен для перевода?
2. К какому жанру относится этот текст?
3. Что это за произведение и кто его автор?

कनकवलयभूषितप्रकोष्ठैः कमलनिभैः कमलानि च प्रविध्य³ ।
 अवनततनवस्ततोऽस्य यक्षाश्चकितगतेर्दधिरेखुरान् करायैः⁴ ॥८१॥
 गुरुपरिघकपाटसंवृता या न सुखमपि द्विरदैरपात्रियन्ते⁶ ।
 व्रजति नृपसुते गतस्वनास्ताः स्वयमभवन् विवृताः पुरः प्रतो-
 ल्यः ॥८२॥

Вопрос 12

Балл: 25,00

Трек «Востоковедение: классический Восток»

Выберите и выполните только один из блоков задания трека

Блок 2. «Региональный блок: Классическая персидская литература»

Переведите текст письменно (примечания переводить не нужно) и ответьте на вопросы по тексту в следующем задании

در کتاب اخلاق رکنی آورده اند که: در مجلس فضل (1) وزیر میان دو ندیم آن که یکی نصر نام داشت و یکی ثاقب مباسطی (2) رفت و قدم مزاح و مطایبه بر بساط انبساط (3) نهادند. کار از مخاطبه به ملاعبه (4) انجامید و هم از ملاعبه به مصارعه (5) رسید به صدمه ی دست نصر، عمامه از سر ثاقب بیفتاد و ثاقب متغیر شد. اثر غضب بر رخسار وی پدید آمد. وزیر فرمود که: از چه چیز خشم گرفتی؟ میان ندما چنینها بسیار افتند. ثاقب گفت: چگونه در غضب نباشم که آب روی من در میان مجلس چون تویی ریخته شد. فضل گفت: کار بر خود آسان گیر و این واقعه بر دل خود سهل کن، آبروی تو نزد من آن روز ریخته شد که گفتی: استر من مرا در یک شب از مرو (6) به نیشابور رسانید. شعر:

میفروز هرگز چراغ دروغ چراغ دروغ است بس بی فروغ

تو از کذب تعظیم و حرمت مجوی کزو آبرو میشود آب جوی

- (1) فضل وزیر: فضل بن ربیع وزیرامین خلیفه عباسی (ف 208 ه.ق.).
- (2) مباسطت: گشاده رویی کردن، گشاده رویی. با کسی فراخی ورزیدن و این عبارت از دوستی است. عشرت و مسرت و تفریح .
- (3) انبساط: گشادمرو شدن؛ گشاده رویی؛ شادی.
- (4) ملاعبه: بازی کردن، شوخی نمودن.
- (5) مصارعه: با هم کشتی گرفتن.
- (6) مرو: شهری بوده شاه نشین و آباد در خراسان.

Трек «Востоковедение: классический Восток»

Выберите и выполните только один из блоков задания трека

Блок 2. «Региональный блок: Классическая персидская литература»

Письменно ответьте на следующие вопросы:

1. Как Вы считаете, когда (приблизительно) был написан этот текст? Какие признаки на это указывают?
2. Какова жанровая принадлежность сочинения, из которого взят этот отрывок? Почему Вы так считаете?
3. Какие сочинения этого жанра Вы можете назвать?
4. Как обычно строятся сочинения подобного жанра?
5. К какой части сочинения может, по-вашему, относиться данный отрывок? Попробуйте предположить, кто автор текста.

در کتاب اخلاق رکنی آورده اند که: در مجلس فضل (1) وزیر میان دو ندیم آن که یکی نصر نام داشت و یکی ثاقب مباسطی (2) رفت و قدم مزاح و مطایبه بر بساط انبساط (3) نهادند. کار از مخاطبه به ملاعبه (4) انجامید و هم از ملاعبه به مصارع (5) رسید به صدمه ی دست نصر، عمامه از سر ثاقب بیفتاد و ثاقب متغیر شد. اثر غضب بر رخسار وی پدید آمد. وزیر فرمود که: از چه چیز خشم گرفتی؟ میان ندما چنینها بسیار افتد. ثاقب گفت: چگونه در غضب نباشم که آب روی من در میان مجلس چون تویی ریخته شد. فضل گفت: کار بر خود آسان گیر و این واقعه بر دل خود سهل کن، آبروی تو نزد من آن روز ریخته شد که گفتی: استر من مرا در یک شب از مرو (6) به نیشابور رسانید. شعر:

میروز هرگز چراغ دروغ چراغ دروغ است بس بی فروغ

تو از کذب تعظیم و حرمت مجوی کزو آبرو میشود آب جوی

- (1) فضل وزیر: فضل بن ربیع وزیر امین خلیفه عباسی (ف 208 ه.ق.).
- (2) مباسطت: گشاده رویی کردن، گشاده رویی. با کسی فراخی ورزیدن و این عبارت از دوستی است. عشرت و مسرت و تفریح.
- (3) انبساط: گشادمرو شدن؛ گشادمرویی؛ شادی.
- (4) ملاعبه: بازی کردن، شوخی نمودن.
- (5) مصارع: با هم کشتی گرفتن.
- (6) مرو: شهری بوده شاه نشین و آباد در خراسان.